

国际事务概览

1939—1946 年

战时中东

〔英〕乔治·柯克 著

上海译文出版社

中国现代史资料丛刊

（第五辑）

战时中东

（1941—1945）

上海图书馆藏

国际事务概览

1939 — 1946 年

战 时 中 东

(下 册)

[英] 乔治·柯克著

上海外国语学院英语系翻译组译

上海译文出版社

Survey of International Affairs

1939—1946

George Kirk

THE MIDDLE EAST IN THE WAR

Oxford University Press, London, 1954

根据伦敦牛津大学出版社 1954 年版译出

国际事务概览

1939—1946 年

战 时 中 东

(下 册)

〔英〕乔治·柯克著

上海外国语学院英语系翻译组译

上海译文出版社出版

上海延安中路 987 号

新华书店上海发行所发行

上海商务印刷厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 13.875 插页 1 字数 263,000

1980 年 10 月第 1 版 1980 年 10 月第 1 次印刷

印数：1—12,000 册

书号：3188·18 定价：1.40 元

目 录

(下 册)

第三编 大战的低潮，1943—1945年……413

第一章 埃及的独立要求，
1943—1945年；苏丹 ……………415

第二章 近东国家的独立要求，
1943—1945年……………443

第三章 犹太复国主义者的独立要求，
1943—1945年……………499

第四章 阿拉伯统一和阿拉伯
联盟的形成……………546

第五章 阿拉伯半岛与大战；
阿拉伯石油……………566

第一节 战前美国在阿拉伯的活动 ……………566

第二节 战前的也门与英国 ……………570

第三节 英国与阿拉伯诸小国，
1936—1939年 ……………575

第四节	沙特阿拉伯的国际关系, 1939—1945年	578
第五节	也门的国际关系, 1939—1945年	581
第六节	英、美与沙特阿拉伯的关系, 1939— 1945年: 财政、石油和空军基地	583
第六章	埃塞俄比亚的独立要求, 1942—1945年	607
第七章	前意属殖民地	625
第一节	意大利统治的性质	625
第二节	昔兰尼加, 1941年	627
第三节	厄立特里亚	630
第四节	索马里	643
第五节	昔兰尼加, 1942—1945年	650
第六节	的黎波里塔尼亚	655
第七节	费赞	658
第八节	意大利新政府的要求	660
第八章	马格里布的独立要求	665
第一节	法国和西班牙的政策, 1939—1940年	665
第二节	维希的政策	668
第三节	同盟国的政策, 1942—1943年	673
第四节	自由法国与突尼斯	678
第五节	自由法国与阿尔及利亚	687
第六节	自由法国与摩洛哥	707

第四编 苏联与中东, 1939—1945年……727

第一章 土耳其……………729

第二章 波斯……………766

第三章 阿拉伯世界和埃塞俄比亚……………801

索引……………817

地图

枢纽战场, 1940年6月—1942年11月

第 三 编

大 战 的 低 潮

1943 — 1945年

第 一 章

埃及的独立要求

1943—1945年；苏丹

255

几世纪以来,埃及的排外情绪虽然隐而不露,但充其量不过是表面上平静无事。^①近年来对非穆斯林(埃及的和外国的)在经济领域所占优势的不满情绪,为宫廷所利用,以赢得同华夫脱党斗争的支持。此外,埃及自1922年获得自治以来,教育事业有了快速发展,由于集中发展了中产阶级的高等教育,却忽略了初等教育,^②这样就产生了大批半受教育的青年人,他们只愿干文职工作,可是他们的人数大大超过了文职工作的就业机会;而当时文职工作中优先录用的是外国侨民,因为他们既能干,又可靠。于是有相当大的压力要求撤换这些外国侨民,为埃及

① 参阅 A·C·伍德:《近东公司的历史》(A. C. Wood: History of the Levant Company),伦敦,牛津大学出版社,1935年版,第124页,第234页。

② 一位埃及教育部长提供了自从埃及受英国保护以来发展教育事业的引人注目的数字(比莱因金:《开罗至利雅得日记》,第71—73页),然而他的一位前任(在这问题上还有别的人)认为国家办理的初等教育的发展全然失败了[A·S·埃班:“中东的若干社会与文化问题”(A. S. Eban: "Some Social and Cultural Problems of The Middle East"),《国际事务》,1947年7月号,第23期,第370—371页,引用穆罕默德·阿里·阿卢巴的话]。

青年人创造就业机会。战争期间,英国在1940年6月和1942年2月对埃及的内政进行了干涉,并在一些重要城市里驻扎了数千名英军和同盟国军,他们往往对埃及人的感情并没有给予足够的重视,^①这样就加深了埃及人对军事占领的反感;1943年上半年战争远离埃及,这时潜伏的“仇外情绪”就变得更显而易见,在中下级官员的态度上尤其明显。外国侨民短期离境后再申请入境签证时,发放护照的官员予以百般刁难,借口说这“仅仅是战争时期的一个安全措施”,而这个借口是不能十分令人满意的。^②战争爆发四周年那天,《金字塔报》的一篇社论表示,由于埃及在支援民主国家方面曾做出了贡献,所以希望埃及能得到报偿,并让它恢复过去在中东的优越地位。这篇社论发表以后,一位作者在《双合一》周刊(1943年9月6日)上补充写道,尽管埃及提出要求的时机尚未到

① 1945年12月2日《芝加哥论坛报星期日》(Chicago Sunday Tribune)发表了亚历克斯·斯莫尔(Alex Small)的一篇报道,其中至少还有一点真实情况:“成群结队的蛮横青年人每天欺侮他(埃及人)——毫不掩饰地表示对他的蔑视——在夜晚,他们使埃及城市的街道变成了危险地带。……在灯火管制的那几年中,夜间在开罗街上行走是冒险,然而开罗还不象亚历山大那么恐怖。如果一个妇女竟敢在天黑之后走到街上,那简直是精神失常——要不然就是自找麻烦。男性市民往往能够用付赎金的方式免遭袭击。英吉利人并不是最坏的犯罪者。他们毕竟还是一个古老的、守纪律的民族。然而英国人并非都是英吉利人,而英国人也只占不列颠帝国的强大部队中的一小部分。”埃及的城市素以堕落与犯罪臭名昭著,军队很自然地成了埃及城市中那个寄生的下层社会的牺牲品。

② 《泰晤士报》驻开罗记者,1943年10月26日。在蒙特勒公约中埃及政府保证,在埃及居住过五年以上的外国人暂时离境后,埃及政府将不拒绝他再次入境,除非他是政治犯或者经济困难〔文件,1937年〕(皇家国际事务学会),第552页,第4条〕。

来,埃及也没有领土要求,可是它认为苏丹是它的领土的一部分,^①战争的经验可能也表明最好还是把埃及西部边境的贾加布卜绿洲归还给埃及,这块地方是1925年由于“劳埃德勋爵的错误政策”而割让给意大利的。^②

9月6日,报纸宣布内阁已经通过了财政大臣一项关于兑换或赎买埃及公债的计划,大臣说,这将有助于消除人们因现在的贷款而引起对英国占领和外国干涉埃及内政的不愉快的回忆。民族主义分子代表菲克里·阿巴扎对此评论说,第一次世界大战后,所有的欧洲国家都拒付他们的债务;苏伊士运河的全部利润都落入了外国人手中,而埃及人却承担了建设运河的全部耗费,埃及人目前还在象过去那样继续受到掠夺。外国新闻界对极端民族主义分子认为应把兑换公债的计划作为一项政治上的措施,而不是经济上的措施,感到遗憾,因而首相和财政大臣想方设法使外国人士放心。与此同时,派至混合法庭的美国律师建议,根据蒙特勒公约的条款规定,这些混合法庭于1949年解散后,应当在国民法庭设置律师事务室,允许用法语进行辩护,以此作为对埃及的外宾一种自愿的让步与友好的表示。司法大臣9月26日在答复这位律师时,断然拒绝了他的建议,说埃及以履行蒙特勒公约为神圣责任,因此希望其他签字国也能这样做;埃及不允许

^① 华夫脱党在野时于1940年4月1日提交英国大使的备忘录曾同样地宣称:“一旦取得和平之后,英国和埃及将进行谈判,在谈判中埃及关于苏丹的全部权利将得到承认,这是符合尼罗河流域居民的真正利益的”(《现代东方》,1940年5月,第230页,第3条)。

^② 参阅《概览,1925年》,第1卷,第184—188页。

对公约作任何修改,也不会考虑提供任何新的特权。

257 在11月14日的华夫脱党代表大会上,纳哈斯对英国使埃及免遭战祸所作的努力表示赞赏,然后他一一列举了埃及给予英国的帮助。后来他提醒他的听众,1936年条约中订有条款,允许十年以后对条约作修改,由于战争产生新的形势,修改条约是完全必要的。在对国王演说进行辩论时,所有党派的发言人都一致同意埃及应要求英军在战争结束后立即全部撤离,并要求苏丹与埃及合并。非常卓越的政治家自由党领袖穆罕默德·哈桑宁·海卡尔说,他早在1912年就认为,如今仍然认为埃及应当象瑞士那样采取中立的态度。^①

在好几条战线上继续存在着政治上的紧张状态,其中政府与支持国王的爱资哈尔大学之间的关系首先变得尖锐起来。后来据称,1943年期间,学生为反对埃及同苏联建立外交关系而闹事,因为苏联采取的反宗教政策(现在已有所放松)曾压迫过苏联的二千万穆斯林;又据称,苏联的穆夫提将到埃及访问的消息宣布以后,又激起了第二次学潮,使这次访问不得不取消。^② 1944年1月10日,爱资哈尔大学以及其他宗教学院的院长宣称,由于前四天的学生骚乱,他们经请示大学校长谢赫·穆斯塔法·马拉吉后,决定全部停课。1月15日,他们又宣布,

① 1944年1月3日《埃及金融市场报》引用鲁萨勒-优素福的话。

② 保罗·施米茨,《科隆日报》(Kölnische Zeitung),1944年2月15日;参阅《民族观察家》,1943年3月25日和6月4日(发自罗马的电文);《柏林金融日报》(Berliner Börsen-Zeitung),1943年10月10日,发自安卡拉的电文。

由于校长和副校长不在,他们不愿承担复课的责任,因此就无限期地停课。1月23日,国王任命了一名新的副校长。在此以前,据称这次骚乱

背景是经济的,而不是政治的。学生们要求对他们的生活条件以及将来的就业问题进行各种改革,而校长和政府对此不能同意。很可能在骚动结束以前会发生某些变化;①

但当时也发生了政治示威,据称是反苏性质的:“校长在不适宜的季节里到乡下去度假了。政府认为神学院学生……荒废了正当的学业而介入他们所不能理解的事情,这是不能容忍的。”②

上埃及流行着严重的疟疾,从而进一步给政府增加了 258 了困难。③有人认为,由于盟国部队驻在埃及,造成了食物匮乏,从而加剧了疟疾的流行。英国人在2月19日的一份声明中答复说,根据协议,英国政府未经埃及政府同意,没有购买过谷物和肉类,而且只有在有过剩的情况下才在当地购买。1943年收获的大量小麦仍然可以买到,并且超过了下一次收获以前全国的需要量。声明还说,“如果局部地区缺乏粮食,那只是由于分配制度不好,英国当局与此无涉”④;可是这项声明在埃及报纸上发表时,这一句被当局删掉了。⑤ 2月27日,英国发表了第二个声明,宣称英军和美军的医疗队曾三次提议,表示愿意协助遏止瘟疫,但是头二次都遭到拒绝,理由是埃及政府有

足够的专家,只需要物资,而这些物资都已得到供给。^⑤

华夫脱党掌权后没有几个月,就开始谣传政府有贿赂舞弊和袒护亲属的行为,这些谣传大量地牵连到纳哈

① 《泰晤士报》,1944年1月11日,《华夫脱—埃及人报》,1944年1月10日。提出这些要求是确有其事的〔参阅《埃及人报》,1943年12月20日,《埃及金融市场报》,1943年12月21日,《宪政报》(ad-Dastūr),1943年12月26日〕,但是全部真相并非如此。

② 《每日电讯报》,1944年2月1日;参阅《民族观察家》,1944年1月28日,表面上是报道大马士革广播电台的消息。

③ 据发现,疾病不是由当地的蚊虫传播,而是由西非的冈比亚疟蚊传播的,这种疟蚊据信是由飞机从西非通过塔科拉迪和苏丹的战时航线带来的〔E·B·沃辛顿:《中东科学》(E. B. Worthington: Middle East Science),伦敦,英王陛下文书局,1946年版,第143—144页〕。卫生大臣于1943年12月20日向《金字塔报》发表了一篇安抚性的声明之后,纳哈斯于1944年2月28日不得不承认,尼罗河流域五百公里长的地带都受到传染,在过去两年中发生了十四万三千起病例,在这期间,阿斯旺省的死亡率从平均千分之二十四点三上升到四十三点九,在基纳省,上升的程度较小一些。然而官方却否认了反对党的说法,即死亡人数已达六万五千。几乎与此同时,一位英国医生声称,开罗的主要政府医院中,“丑事与不正之风”比比皆是,他因此提出辞呈,以示抗议。这位医生在过去六年中一直是开罗大学的一位高级医学教授,并担任开罗福阿德·阿瓦尔医院的医疗部主任〔阿瑟·奥尔波特:《正义的一小时:埃及医院的黑名单》(Arthur C. Alport: One Hour of Justice: The Black Book of the Egyptian Hospitals),伦敦,多萝西·克里斯普,1947年版;参阅1948年4月《中东杂志》第2期的评论,第229—230页〕。早在1942年,埃及报刊上已有文章抱怨开罗医院有失体面的状况,医学院院长当时已对护理业务进行了改革(《报道报》,1942年3月13日和14日,《金字塔报》,1942年3月13日,《埃及人报》,1942年3月18日和21日)。

④ 1944年2月21日《泰晤士报》补充评论说:“上埃及居民多年来一直处于饥饿的边缘。”

⑤ 纳哈斯于1944年5月16日在议会中答复一项质询时所说。

⑥ 《泰晤士报》,1944年2月28日。反对党领袖哈桑宁·海卡尔于4月25日说,政府之所以要拒绝接受,是由于害怕将会给英国人提供机会,干涉埃及内政;但更可能是由于政府想要隐瞒瘟疫的严重性,因此数周以来新闻检查机构一直禁止刊登这方面的消息。

斯夫人和她的家族。^① 马克拉姆·乌拜德自下野后，^② 一直是对纳哈斯最激烈的批评者。他将上述指控编成一本“罪行录”^③，并于 1943 年 3 月 29 日将罪行录的原稿作 259 为诉状递呈国王，同时又秘密散发了好几千册。4 月 10 日，宫廷秘书处把马克拉姆的诉状送交纳哈斯。结果纳哈斯把宫廷总管哈萨纳因申斥一番，说官方不该对这份诉状予以重视。^④ 于是，哈萨纳因在 14 日向国王提出辞呈。16 日，据宣布，国王暂离开罗数日。他于 21 日回到开罗，两天后报纸上发表了诏谕，命令哈萨纳因留任，并谈到了他的大胆勇敢、善于判断和直率坦白。国王决心解除纳哈斯的职务，可是英国大使得到外交部有条件的同意，为了制止国王拟议中的行动，如果有必要的话，可以象 1942 年 2 月 4 日那样诉诸武力。这使英军指挥官们感到为难。后来传来了轴心国在突尼斯溃败的消息，危机也就缓和了。^⑤

1944 年 4 月，另一次严重的政治危机发生，这一次是由于国王和纳哈斯两人各自为了笼络人心而到各省巡回访问所引起的。新闻检查机构又一次严密封锁了任何有关这次危机的报道，然而根据美国方面提供的资料，

国王……解除了首相的职务。……英国人宣称，现在不是在联合国阵线中更换人员的时候，并且通知国王，如果他不收回他的免职令，他们将采取最强硬的措施。^⑥

在一段时间里，纳哈斯曾经利用新闻检查来阻挠日益增

多的批评和反对意见公开化，并行使他按军事管制法作为军事长官的权力，拘留或以拘留来威胁他的政治对手。^⑦5月9日，他亲自下令拘留马克拉姆·乌拜德。官方报刊发布的一条消息声称，马克拉姆不断组织集会，发

① 一位有经验的观察家曾经评论说：“华夫脱党政府的腐败与历届少数党政府的腐败相比，范围更广，但深度则不及。华夫脱党与历届少数党政府相比，有更多渴望揽权的依附者需要得到满足，这些依附者在野的时间也较长。何况，少数党人士更为巧妙，更懂得如何不露痕迹。”另外，由于战争造成的通货膨胀和必需物品的匮乏，都为非法营利提供了新的机会。

② 见上文，原著第212—213页。

③ 控告的主要罪状及其说明，见下文，原著第269页本章附录。

④ 根据1943年4月30日和5月20日《法兰克福日报》发自安卡拉的电讯。

⑤ 威尔逊：《海外八年》，第158—159页，以及《战况报告之二》，第318段。马克拉姆挑战般地要纳哈斯对他起诉，控告他犯有诽谤罪，然而纳哈斯表示这是一件需要在议会中解决而不是在法庭上解决的问题，他还引证了两件财务方面控告的判例，一件是1937年对比利时首相范齐兰的控告，另一件是1912年至1913年间英国的“马科尼丑闻”（《现代东方》，1943年6月，第245页）。可是，这两个判例是根本没有说服力的，因为范齐兰为了要使自己能够自由地答辩对他的指控，他已经辞职了（《概览》，1937年，第1卷，第367页）；而马科尼事件在受到下议院的一个特别委员会审查的同时，两个大臣与其中一人的兄弟已对报界犯有诽谤罪，进行控告，并获胜诉[1913年《年鉴》（Annual Register），第71—72页，第135—136页]。当问题提到埃及议院时，纳哈斯在议会中所拥有的庞大的多数派对他投了压倒多数的信任票。

⑥ F·劳伦斯·巴布科克：“爆炸性的中东”（F. Lawrence Babcock: “The Explosive Middle East”），《幸福》月刊，1944年9月，第266页；参阅威尔逊：《海外八年》，第214—215页；比莱因金：《开罗至利雅得日记》，第61页。

⑦ 1937年纳哈斯担任首相期间，反对党就已指控他企图使自己成为埃及的独裁者（参阅菲利普·格雷夫斯：“埃及危机始末”，《十九世纪》，1938年3月，第304页）。然而，在纳哈斯解职后，一位特派记者评论说：“由于这些武器在华夫脱党下台后全部都对它用上了，因此它自己也使用这些武器是不足为怪的”（《曼彻斯特卫报》，1944年10月11日）。